

**Uznesenie Všeobecného súdu z 10. januára 2013 —
MyTravel/Komisia**

(Vec T-403/05 RENV) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom inštitúcií — Dokumenty týkajúce sa rozhodnutia o koncentrácii zrušeného Všeobecným súdom — Zamietnutie prístupu — Zastavenie konania“)

(2013/C 71/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: MyTravel Group plc (Rochdale, Lancashire, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne S. Cardell, B. Louveaux, P. Walter a P. Horan, solicitors, neskôr B. Louveaux, P. Walter a P. Horan, solicitors)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne C. O'Reilly a P. Costa de Oliveira, splnomocnení zástupcovia, neskôr P. Costa de Oliveira)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcu: Švédske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne A. Falk, C. Meyer-Seitz, C. Stege a U. Persson, splnomocnení zástupcovia, neskôr A. Falk a U. Persson, splnomocnení zástupcovia), Dánske kráľovstvo (v zastúpení: C. H. Vang a V. Pasternak Jørgensen, splnomocnení zástupcovia), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels a J. Langer, splnomocnení zástupcovia) a Fínska republika (v zastúpení: J. Heliskoski, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a B. Klein, splnomocnení zástupcovia), Francúzska republika (v zastúpení: E. Belliard, G. de Bergues a A. Adam, splnomocnení zástupcovia) a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: E. Jenkinson a S. Ossowski, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutí Komisie z 5. septembra 2005 [D(2005) 8461] a 12. októbra 2005 [D(2005) 9763], ktorými sa zamietajú žiadosti žalobcu o sprístupnenie niektorých prípravných dokumentov k rozhodnutiu Komisie 2000/276/ES z 22. septembra 1999, ktorým sa koncentrácia vyhlásila za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a dohodou o EHP (vec č. IV/M.1524 — Airtours/First Choice) (Ú. v. EÚ L 93, 2000, s. 1), ako aj dokumentov vypracovaných útvarmi Komisie v nadväznosti na zrušenie tohto rozhodnutia rozsudkom Súdu prvého stupňa zo 6. júna 2002, Airtours/Komisia (T-342/99, Zb. s. II-2585)

Výrok

1. Konanie o tejto žalobe sa zastavuje.

2. MyTravel Group plc znáša polovicu vlastných trov konania vo veciach T-403/05 a T-403/05 RENV, ako aj polovicu trov konania, ktoré vynaložila Európska komisia vo veciach T-403/05 a T-403/05 RENV.

3. Európska komisia znáša polovicu vlastných trov konania vo veciach T-403/05 a T-403/05 RENV, ako aj polovicu trov konania, ktoré vynaložil MyTravel Group plc vo veciach T-403/05 a T-403/05 RENV.

4. Európska komisia znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložilo Švédske kráľovstvo vo veci C-506/08 P.

5. Švédske kráľovstvo znáša vlastné trovy konania vo veci T-403/05 RENV.

6. Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Francúzska republika, Holandské kráľovstvo, Fínska republika a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú vlastné trovy konania vo veciach C-506/08 P a T-403/05 RENV.

(¹) Ú. v. EÚ C 10, 14.1.2006.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. januára 2013 —
Divandari/Rada**

(Vec T-497/10) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Odstránenie zo zoznamu dotknutých osôb — Zastavenie konania“)

(2013/C 71/32)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Ali Divandari (Teherán, Irán) (v zastúpení: pôvodne S. Gadhia a S. Ashley, solicitors, D. Wyatt, QC, a R. Blakeley, barrister, neskôr R. Blakeley, S. Zaiwalla a F. Zaiwalla, solicitors, a M. Brindle, QC)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a A. Vitro, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: S. Boelaert a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 668/2010 z 26. júla 2010, ktorým sa vykonáva článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 423/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 195, s. 25), rozhodnutia Rady 2010/644/SZBP z 25. októbra 2010, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP (Ú. v. EÚ L 281, s. 81), nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 z 25. októbra 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení nariadenia (ES) č. 423/2007 (Ú. v. EÚ L 281, s. 1), rozhodnutia Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413 (Ú. v. EÚ L 319, s. 71), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 319, s. 11) a nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení nariadenia č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1) v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcu

Výrok

1. Konanie o tejto žalobe sa zastavuje.
2. Rada Európskej únie znáša okrem svojich vlastných trov konania aj tie, ktoré vynaložil pán Ali Divandari.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 328, 4.12.2010.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. januára 2013 — Charron Inox a Almet/Rada a Komisia

(Veci T-445/11 a T-88/12) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody — Dumping — Dovozy určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Dočasné antidumpingové clo — Zastavenie konania — Konečné antidumpingové clo — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)

(2013/C 71/33)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Charron Inox (Marseille, Francúzsko) a Almet (Sato-las-et-Bonce, Francúzsko) (v zastúpení: P.-O. Koubi-Flotte, avocat)

Žalované: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci G. Berrisch a A. Polcyn, advokáti) (vec T-88/12) a Európska komisia (v zastúpení: B. Stromsky a S. Thomas, splnomocnení zástupcovia) (vec T-445/11)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú Radu: Európska komisia (v zastúpení: B. Stromsky a S. Thomas, splnomocnení zástupcovia) (vec T-88/12)

Predmet veci

Vo veci T-445/11 v prvom rade návrh na zrušenie nariadenia Komisie (EÚ) č. 627/2011 z 27. júna 2011, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 169, s. 1), ako aj subsidiárne návrh na náhradu škody, ktorú žalobkyne údajne utrpeli v súvislosti s okamžitým nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia a vo veci T-88/12 v prvom rade návrh na zrušenie nariadenia Rady (EÚ) č. 1331/2011 zo 14. decembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 336, s. 6), ako aj subsidiárne návrh na náhradu škody, ktorú žalobkyne údajne utrpeli v súvislosti s konečnou platnosťou výberu dočasného antidumpingového cla uloženého týmto nariadením

Výrok

1. Veci T-445/11 a T-88/12 boli spojené na účely vydania spoločného uznesenia.
2. Námietky neprípustnosti vznesené vo veciach T-445/11 a T-88/12 boli spojené na spoločné konanie o veci samej.
3. Konanie vo veci T-445/11 sa zastavuje.
4. Žaloba vo veci T-88/12 sa zamieta ako čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu.
5. Charron Inox a Almet znášajú všetky trovy konania vo veci T-445/11.
6. Charron Inox a Almet znášajú okrem svojich vlastných trov konania aj tie, ktoré vynaložila Rada Európskej únie vo veci T-88/12.
7. Európska komisia znáša vlastné trovy vo veci T-88/12.

(¹) Ú. v. EÚ C 290, 1.10.2011.